5

 *Updated: 22nd March 2024*

Folklore

*“Ch'est des gens qui creissànt ès sorchiers; I' frichache des cllaous tous les venderdis au saers.”*

They are very superstitious people; they fry nails every Friday evening.

- Old Guernsey proverb

Most of our books on folklore can be found with the following shelf numbers; LF 390 & 398, LOC 398, LG 398, & under 398 in the Supporting Collection.

✪ - Recommend reading.

❖ - Light introductory reads to the topic.

🔑 – This item is located in the strong room. Please speak to a member of staff to access.

**General Reading**

✪ MacCulloch, E. - ***Guernsey Folk-Lore*.** London: Elliot Stock, 1903 [LOC 398 MAC] – a key text on local folklore.

✪ De Garis, M. - ***Folklore of Guernsey*.** Channel Islands: La Société Guernesiaise, 1975/1999 [LOC 398 DEG] – a key text on local folklore.

✪❖**🖳** Bott, D. - **“Guernsey Folk Lore”.** *www.priaulxlibrary.co.uk*, https://www.priaulxlibrary.co.uk/articles/article/guernsey-folk-lore

❖ Bennett, A. – ***Secret Guernsey***. Stroud: Amberley Publishing, 2015 [LOC 940 BEN] – p.50, discusses the bad books, concealed objects & St. John’s Eve

Bois, G.J.C. - ***Jersey Folklore & Superstitions, Vols I & II.*** Milton Keynes: AuthorHouse, 2010 [LG 398 BOI]

Carey, E. – ***Channel Island Folklore: A Lecture Delivered in Jersey, December 6th, 1909*.** [LF 390 CAR]

Corbet, D. - **“Superstitions – Omens, Signs & Warnings”.** *La Société Guernesiaise Transactions, 1892 –* p.239

❖ Courtney, R. – ***Guernsey Lore***. Guernsey: Blue Ormer Publishing, 2022 [LOC 398 COU] – Beautiful illustrations with creative descriptions of local legends. Sources for the theories and views within are not referenced however.

Cox, J. Stevens (ed.) – ***Guernsey Folk Remedies of the 18th Century***. Guernsey: The Toucan Press, 1969 [LOC 615.882 GUE]

❖ Dawes, P. – ***Once Upon an Island: A Treasury of Guernsey Folklore***. Guernsey: Blue Ormer Publishing, 2022 [LOC 398 DAW] – A great introduction to local folklore with beautiful illustrations and explanations to the origins of the tales. Sources for the contents are not referenced.

De Garis, M. – ***St. Pierre du Bois: The Story of a Guernsey Parish and its People.*** Guernsey: Estate of Marie De Garis, 2019 [LOC 940.09 DEG] – Chapter 9 & p.107

De Garis, M. – **“Folk-Lore of Guernsey: Place-Names”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Spring 1975 Vol. XXXI No. 1* - p.4

De Garis, M. – ***Dictiounnaire Angllais-Guernesiais.*** Various, 1967/1982/2012 [LOC 403 DEG] – Numerous entries contain information about local folklore and superstition.

Howlett, C.J. – ***Guernsey Street & Road Names: History of the Parishes & their Folklore***. Guernsey: Guernsey Herald Limited, 1983 [LOC 910.31 HOW] – mentions folk lore connected to local particular roads.

L’Amy, J.H. - ***Jersey Folk Lore.*** Jersey: J.T. Bigwood, 1927 [LG 398 LAM]

Lane-Clarke, L. – ***Folk-Lore of Guernsey and Sark****.* Guernsey: Le Lievre, 1880 [LOC 398 CLA] – a contemporary of Sir Edgar MacCulloch, she helped collate much of his research.

Lemprière, R. - ***Customs, Ceremonies & Traditions of the Channel Islands*.** London: Robert Hale Limited, 1976 [LF 390 LEM]

Marquand, H.E. - **“Old Sarnia – its customs, merry-makings and superstitions”.** *La Société Guernesiaise Transactions, 1907* – p.290

Naftel, A.M. – **“Guernsey Superstitions”.** *Guernsey Evening Press, 23rd December 1909* – although mostly discusses local folklore the article also mentions some traditions that are more likely from England and adopted locally. See also: **“Guernsey superstitions”.** *www.priaulxlibrary.co.uk,* https://www.priaulxlibrary.co.uk/articles/article/guernsey-superstitions

Picot, F.M. - **“The Folklore and Customs of Alderney”.** *La Société Guernesiaise Transactions, 1929* – p.434

Venne, R. & Allez, G. – **Alderney Annals**. Guernsey: The Alderney Society, 1992 [LH 940 VEN] – Chapter 5, p.67

Warren, J.P. – ***Our Own Island***. Guernsey: The Guernsey Press Co. Ltd., 1926 [LOC 942 WAR, copy 70145962 only] – p.41, hand-written note added about funeral processions crossing streams.

❖ Wellfair, S. – ***Illustrated Tales of Guernsey****.* Stroud: Amberley Publishing, 2023 [LOC 940 WEL]

**Tales & Legends**

***Anglo-Norman Legends; or Tales of the Channel Islands*.** Guernsey: S. Barbet [LF 398.2 ANG]

Carr, A.D. – **“Who was Owen of Wales?”** *La Société Guernesiaise Transactions, 1986.* – p.77, details of the historical event thought to be the inspiration behind the legend of the Fairy Invasion.

Collings, D.K. – ***Folk-Tales of the Channel Islands*.** London: George C. Harrap & Co. Ltd, 1955 [LF 398.21 COL] – folk-tales adapted to be read to children.

❖ Dawes, P. – ***Once Upon an Island: A Treasury of Guernsey Folklore***. Guernsey: Blue Ormer Publishing, 2022 [LOC 398 DAW] – A great introduction to local folklore with beautiful illustrations and explanations to the origins of the tales. Sources for the contents are not referenced.

❖ De Garis, M. - ***Folklore of Guernsey*.** Channel Islands: La Société Guernesiaise, 1975/1999 [LOC 398 DEG] – Part VII

De Guerin, T. – **“Guernsey crosses”.** *La Société Guernesiaise Transactions, 1907* – p.358, mentions Gaultier de la Salle/Bailiff’s Cross

De Guerin, T. – **“List of Dolmens, Menhirs and Sacred Rocks”.** *La Société Guernesiaise Transactions, 1921* –contains many references to the folklore connected to specific megalithic sites.

De Monteyremar, H. -***The Bailiff’s Cross: A Guernsey Legend.*** London: Provost & Co, 1876 [LOC 398.232 DEM]

Green, P. – **“Folklore and History: How Guernsey Got its Lily”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Winter 1975 Vol. LXX No. 1* - p.21, the history & legend behind the Guernsey lily.

Johnston, P.K. – **“The Witch and the Raven, a Guernsey folk-tale”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Spring 2014 Vol. XXXI No. 3* - p.88

Lane, L. - ***A Tale of St. George’s Well****.* Guernsey: Clarke, 1880s [LOC 398.2 LAN]

MacCulloch, E. - ***Guernsey Folk-Lore*.** London: Elliot Stock, 1903 [LOC 398 MAC] - Bailiff’s Cross Gaultier mentioned p.246

❖ Mosse, J. & Lemmon, F. - ***Guernsey Legends*.** Guernsey: Blue Ormer, 2018 [LOC 398 MOS] – short beautifully illustrated poems & prose.

Parrish, E.M. – ***Further Fairy Tales of the Channel Islands*.** Guernsey: Toucan Press, 1994 [LF 390 PAR]

Robin, E. G. - ***Guernsey & Sark Legends and Stories*.** Guernsey: Frederick Clarke, 1899 [LOC398.2 ROB]

Tupper, F.B. - ***The History of Guernsey****.* Guernsey: Le Lievre, 1876 [LOC 940 TUP] – p.85 mentions Bailiff’s Cross Gaultier de la Salle.

Uttley, J. – **The Story of the Channel Islands**. London: Faber & Faber, 1966 [LF 940 UTT] – various references to local legends incl. Catioroc coven, Hocart and La Rocque qui Sonne, pp.18-21; the druid Andriou p.28; St. George’s Well p.43; St. Patrick p.43; Fairy Invasion p.44

❖ Wellfair, S. – ***Illustrated Tales of Guernsey****.* Stroud: Amberley Publishing, 2023 [LOC 940 WEL]

❖ Wolley, F. - ***Guernsey Legends****.* Guernsey: Guernsey Press, 1988 [LOC 398 WOL]

***The Vale: 800 Years of a Guernsey Parish***. Guernsey: INK Ltd, 2005 [LOC 940.09 VAL] – The Ville-ès-Pies witch (p.39), the Devil and the Teacher (p.40), The Curse of La Roque Qui Sonne (p.40).

🔑 **“Legendary Lore: St. George’s Well”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1872-79*, Guernsey: F. Clarke –May 1872.

🔑 **“Legendary Lore: The Field of La Bataille”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1872-79*, Guernsey: F. Clarke –June 1872, discusses the origins of the legend of the fairy invasion of Guernsey.

🔑 **“Legendary Lore: The Fairy Child”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1872-79*, Guernsey: F. Clarke –June 1872, discusses the tale of Lizabeau & her changeling child, Colin.

🔑 **“Legend of St. George’s Well”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1880-87*, Guernsey: F. Clarke –December 1881.

**‘Modern’ Folk Fiction**

Cooke, M. - ***A Legend of La Haye du Puits***. Guernsey, Date unknown [LOC 398 COO] – A piece of fiction regarding the legend behind the medieval house known as La Haye du Puits.

🔑 **“Petit Bot and the Fairy May”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1880-87*, Guernsey: F. Clarke –May 1872.

**Folk Creatures**

Benwell, G. & Waugh, A. – ***Sea Enchantress: The Tale of the Mermaid and her Kin****.* London: Hutchinson & Co. Ltd, 1961 [398.45 BEN] – p.159

❖ Courtney, R. – ***Guernsey Lore***. Guernsey: Blue Ormer Publishing, 2022 [LOC 398 COU] – Chapter 2. Beautiful illustrations with creative descriptions of local legends. Sources for the theories and views within are not referenced however.

❖ Dawes, P. – ***Once Upon an Island: A Treasury of Guernsey Folklore***. Guernsey: Blue Ormer Publishing, 2022 [LOC 398 DAW] – A great introduction to local folklore with beautiful illustrations and explanations to the origins of the tales. Sources for the contents are not referenced.

De Garis, M. - ***Folklore of Guernsey***. Channel Islands: La Société Guernesiaise, 1975/1999 [LOC 398 DEG] – Part V (fairies), Part VII, p.190 (Black Dog)

De Garis, M. – **“Folklore of Guernsey, Part III: Fairies”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Summer 1971 Vol. XXVII No. 2* (p.36) & *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Spring 1972 Vol. XXVIII No. 1* (p.7)

De Guerin, T. – **“List of Dolmens, Menhirs and Sacred Rocks”.** *La Société Guernesiaise Transactions, 1921* –includes a section on werewolves (p.61).

✪ MacCulloch, E. - ***Guernsey Folk-Lore*.** London: Elliot Stock, 1903 [LOC 398 MAC] – Part II: Chapters VI & VII

Kelling, M. - ***Pixies & Fairies on Guernsey.*** Dumfries: Oakmagic Productions, 2008 [LOC 398.21 KEL]

Naftel, A.M. – **“Guernsey Superstitions”.** *Guernsey Evening Press, 23rd December 1909* – Tchico, mermaids, will-o’-the-wisp

Ogier, D. - ***Night Revels & Werewolfery in Calvinist Guernsey****.* London: Folklore Society, 1998 [LOC 940.23 OGI]

Seth, R. – ***Witches and their Craft***. England: Odhams, 1967 [LOC 138.4 SET] – p.122, werewolves/lycanthropy in western Europe.

Uttley, J. – **The Story of the Channel Islands**. London: Faber & Faber, 1966 [LF 940 UTT] – La Biche p.43

❖ Wellfair, S. – ***Illustrated Tales of Guernsey****.* Stroud: Amberley Publishing, 2023 [LOC 940 WEL] – Chapters 3 & 4.

***The Vale: 800 Years of a Guernsey Parish***. Guernsey: INK Ltd, 2005 [LOC 940.09 VAL] – The black dog of Close du Valle (p.40).

🔑 **“Guernsey Superstitions as Compared with those of Other Nations: No.II. -Barboue, The Nursery Bugbear”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1880-87*, Guernsey: F. Clarke – April 1881

🔑 **“Guernsey Superstitions as Compared with those of Other Nations: IV. -Faeu Bélenger or Bélengier, - (Ignis Fatuis)”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1880-87*, Guernsey: F. Clarke – September 1881, article on the will-o’-the-wisp.

🔑 **“Guernsey Superstitions as Compared with those of Other Nations: V. – Phantom Dogs”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1880-87*, Guernsey: F. Clarke – October 1881 & November 1881.

🔑 **“Guernsey Superstitions as Compared with those of Other Nations: No. VI. – Night-Mare”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1880-87*, Guernsey: F. Clarke –January 1882.

🔑 **“Guernsey Superstitions as Compared with those of Other Nations: No. VII & VIII. – Wehr-Wolves”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1880-87*, Guernsey: F. Clarke – February 1882.

🔑 **“Guernsey Superstitions as Compared with those of Other Nations: No. IX. – Fairies”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1880-87*, Guernsey: F. Clarke –May 1882.

**Folk Magic**

❖ Bennett, A. – ***Secret Guernsey***. Stroud: Amberley Publishing, 2015 [LL/LOC 940 BEN] – p.54, concealed objects & St. John’s Eve

**🖳** Bott, D. - **“21 December: A Love-Spell for St Thomas’ Eve”.** *www.priaulxlibrary.co.uk*, https://www.priaulxlibrary.co.uk/articles/article/21-december-love-spell-st-thomas-eve

**🖳** Bott, D. - **“The Invisible Man: A Midsummer Tragedy”.** *www.priaulxlibrary.co.uk*, https://www.priaulxlibrary.co.uk/articles/article/invisible-man-midsummer-tragedy

❖ Dawes, P. – ***Once Upon an Island: A Treasury of Guernsey Folklore***. Guernsey: Blue Ormer Publishing, 2022 [LOC 398 DAW] – A great introduction to local folklore with beautiful illustrations and explanations to the origins of the tales. Sources for the contents are not referenced.

De Garis, M. – **“Folklore of Guernsey, Part II: Cures”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Spring 1971 Vol. XXVII No. 1* – p.5

De Garis, M. – ***St. Pierre du Bois: The Story of a Guernsey Parish and its People.*** Guernsey: Estate of Marie De Garis, 2019 [LL940.09 DEG] – Chapter 9

Linwood-Pitts, J. – **“Wart-charming”.** *La Société Guernesiaise Transactions, 1907*. - p.318 [also LOC 398 PIT]

Shackleton, S. – **“Dark tales, black books”.** *Guernsey Evening Press, 22nd October 2012* – article on Le Grand Albert & Le Petit Albert grimoires.

Le Gallichon, J. & E. – ***Guernsey Stars***. Guernsey: P. Loveridge, c. 1999 – A comedic Guernsey version of horoscopes.

❖ Wellfair, S. – ***Illustrated Tales of Guernsey****.* Stroud: Amberley Publishing, 2023 [LOC 940 WEL] – Chapter 5

Uncredited – **“Guernsey Weather Lore”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Summer 1951 Vol. VII No. 2* - p.14, a short article including some local weather proverbs.

Uncredited – **“Warding Off the Changeling Babies”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Spring 1991 Vol. XLVII No. 1* - p.37

🔑 **“Guernsey Superstitions as Compared with those of Other Nations: III. -Curious Superstition About the Blade-Bone”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1880-87*, Guernsey: F. Clarke – August 1881

🔑 **“Guernsey Folk-Lore”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1880-87*, Guernsey: F. Clarke – February, March, April 1883.

For more information on grimoires see the **WITCHCRAFT** resource sheet.

**Particular Customs**

❖ Bennett, A. – ***Secret Guernsey***. Stroud: Amberley Publishing, 2015 [LOC 940 BEN] – p.56, St. John’s Eve

**🖳** Bott, D. - **“21 December: A Love-Spell for St Thomas’ Eve”.** *www.priaulxlibrary.co.uk*, https://www.priaulxlibrary.co.uk/articles/article/21-december-love-spell-st-thomas-eve

**🖳** Bott, D. - **“November 5th”.** *www.priaulxlibrary.co.uk*, https://www.priaulxlibrary.co.uk/articles/article/november-5th

Bridgeford, A. – **“Harrow!” Quod he”.** *Jersey and Guernsey Law Review, February 2008*. Jersey: Jersey and Guernsey Law Review Ltd., 2008 [LOCAL LAW - LF 340.05 JER]

Carey, E. – **“The Chevauchée de St. Michel”.** *La Société Guernesiaise Transactions, 1915*. - p.238

Chepmell, H. Le M. – **“Habits, Customs and Ceremonies recorded about 1875”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Winter 1948 Vol. IV No. 4* - p.6

Coysh, V. – ***Bygone Guernsey: Part I***. Guernsey: Guernsey Press Co. Ltd, c.1950 [LOC 940 COY] – “New Year’s Day”, p.6

Coysh, V. – ***Bygone Guernsey: Part II***. Guernsey: Guernsey Press Co. Ltd, c.1950 [LOC 940 COY] – “Budloe Night”, p.41

❖ Dawes, P. – ***Once Upon an Island: A Treasury of Guernsey Folklore***. Guernsey: Blue Ormer Publishing, 2022 [LOC 398 DAW] – A great introduction to local folklore with beautiful illustrations and explanations to the origins of the tales. Sources for the contents are not referenced. P.10 (The May Queen)

De Garis, M. – **“Folklore of Guernsey, Part I: Calendar Customs”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Summer 1970 Vol. XXVI No. 2* (p.27) & *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Autumn 1970 Vol. XXVI No. 3* (p.60) – seasonal customs by month (article split between two issues).

De Garis, M. – ***St. Pierre du Bois: The Story of a Guernsey Parish and its People.*** Guernsey: Estate of Marie De Garis, 2019 [LOC 940.09 DEG] – Chapter 9 & p.107

Gallienne, W.T. – **“La Fauch’rie L’Ane: A description of the last Fauch’rie l’Ane to be enacted in the island”.** *La Société Guernesiaise Transactions, 1992* – describes an old custom used to shame quarrelsome couples or abusive husbands.

Johnston, P.K. – **“Some old Guernsey proverbs and superstitions”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Winter 1977 Vol. XXXIII No. 3* – p.74

Leslie, K. – **“Fertility rites, football clubs and a figure called Guy”.** *Guernsey Evening Press, 2nd November 1996* – boudloe/Guy Fawkes

Machon, L. – **“When was the Boud’lo Burnt?”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Autumn 1990 Vol. XLVI No. 3* - p.77

Naftel, A.M. – **“Guernsey Superstitions”.** *Guernsey Evening Press, 23rd December 1909* – discusses a number of local traditions although some may simply be English traditions adopted locally.

Observer – **“La Chevauchee”.** *The Star, 3rd September 1929*

🔑 Pitts, J. Linwood - **“Bygone Guernsey XI. Guernsey Christmases, their festivities and folklore”.** *The Sun, 24th December 1892* [Staff 40D]

🔑 Pitts, J. Linwood - **“Bygone Guernsey XII. The old year and the new – the folklore of the bout-de-lan”.** *The Sun, 31st December 1892* [Staff 40D]

Priaulx, T.F. - **“The Folk-Lore Roads”** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Summer 1960 Vol. XVI, No. 2* - p.27, discusses MacCullochs’s writings about underground passages leading to churches.

Priaulx, T.F. - **“Les Chemins-de-L’Eglise (The Funeral Roads)”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Spring 1961 Vol. XVII No. 1* - p.3.

Stevens-Cox, J. & G. (eds) – **“An Elizabethan Guernseyman’s Manuscript Book of Gardening and Medical Secrets”.** *The Channel Islands Annual Anthology 1972 -1973.* Guernsey: Toucan Press, 1972 [LF 940 COX] – p.16, contains what would now be considered folk remedies for a number of ailments.

Uttley, J. – **The Story of the Channel Islands**. London: Faber & Faber, 1966 [LF 940 UTT] – boudelau p.27, Dimanche de Brandons p.27/28; Chevauchée & Table des Pions p.40

Warren, J.P. – **“Studies in the History of Guernsey: 46. La Chevauchee de St Michel”.** *The Star, 8th November 1955*

Uncredited – **“Sarnia’s Calendar”.** *The Star, 14th March 1831* – discusses La Longue Veille, New Year’s Eve and Day, Christmas and Bout l’an.

Uncredited – **“Milk-a-Punch”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Summer 1960 Vol. XVI No. 2* - p.28, the custom of drinking a type of eggnog on the first Sunday in May, also briefly mentions a couple of other culinary traditions.

Uncredited – **“Warding Off the Changeling Babies”.** *The Quarterly Review of the Guernsey Society, Spring 1991 Vol. XLVII No. 1* - p.37

Uncredited – **“The Chevauchee”.** *Guernsey Evening Press, 29th August 1932*

🔑 **“The Effects of a Ghost-Story: A Tale of La Longue Veille”.** *The* *Guernsey Magazine Monthly Illustrated Journal 1872-79*, Guernsey: F. Clarke –January 1875, an account of a very inauspicious Longue Veille

**Folk Sayings and Proverbs**

❖ de Garis, M. – ***Dictiounnaire Angllais-Guernesiais***. Andover: Phillimore & Co. Ltd, 2012 [LOC 403 DEG] – the fourth edition published in 2012 includes appendices containing proverbs and sayings.

**Local Children’s Fairy Tales**

Churchward, J.A. – ***Herm Island, Some Fairies and the Big Adventure***. 2012

Greaves, M. – ***The Grandmother Stone***. London: Methuen Children’s Book Ltd, 1972 [LOF 808.068 GRE]

O’Hearn, K. – ***Herm’s Secret.*** Hastings: Circaidy Gregory Press, 2010

Michaels, E. – ***Channel Island Monsters.*** Cheltenham: The History Press, 2023 [LF 398 MIC] – modern stories that draw heavily from Channel Islands folk-lore.

✪ Perry, C. & P. – ***The Island of Enchantment***. London: Hutchinson & Co. Ltd., Date unknown. – contains beautiful illustrations.

✪❖ Wolley, F. – ***Guernsey Stories for the Young***. Guernsey: The National Trust, 2005

✪ Collings, D.K. – ***Folk-Tales of the Channel Islands*.** London: George C. Harrap & Co. Ltd, 1955 [LF 398.21 COL] – Although not modern tales, these are traditional folk-tales adapted to be read to children.

**Other Resources**

*Newspaper Articles* - The Guernsey Evening Press is available to keyword search from 2006 onwards.

**Guernsey’s Folklorists**

Guernsey has been very lucky that its rich folk heritage has been so diligently recorded and preserved. Five people in particular stand out for their contributions;

**George Métivier** (1790-1881) – Guernsey's master poet often wrote about local folklore in newspaper articles and in his poetry. His study of Guernsey French contributed to the work of later folklorists.

**Sir Edgar MacCulloch** (1808-1896) – former Bailiff, Sir Edgar spent over 50 years collecting local folklore. Much of his information is said to come from his housekeeper, Rachel Du Port and his contemporary, Louisa Lane-Clarke. In his Will he bequeathed all his research to the States of Guernsey.

**Louisa Lane-Clarke** (1812-1883) – Best known for her microscopy work on plants, Louisa played a key role in assisting Sir Edgar gather his research. In 1880 Louisa published her own book, “*Folk-Lore of Guernsey and Sark*” which was in fact the earliest collection of local folklore to be published.

**Edith Carey** (1864-1935) – It was on Miss Carey's shoulders that the responsibility of putting together Sir Edgar's research fell. A task she handled ably as well as adding in much of her own research. Her work culminated in the publication of “*Guernsey Folklore*” in 1903 and continues to be a key text for modern local folklorists.

**Marie DeGaris** (1910-2010) – Perhaps best known for her “*Dictiounnaire Angllais-Guernesiais*”, in 1975 Marie DeGaris published “*Folklore of Guernsey*”.The result of many years of study and research the book is another key text forlocal folklorists.